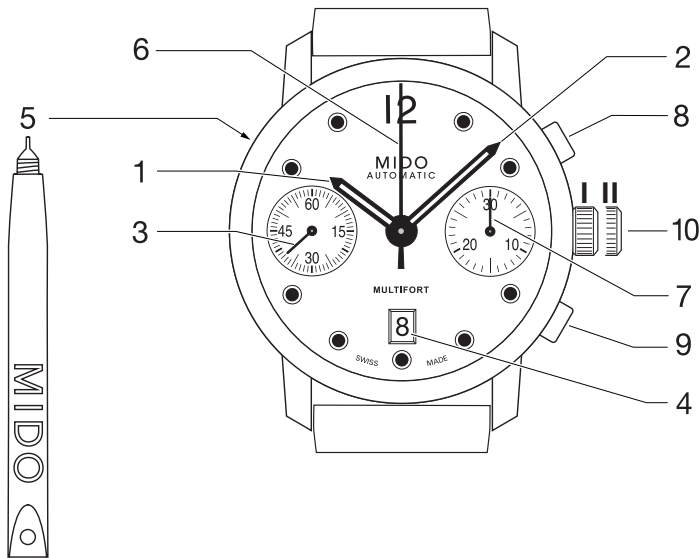


# MIDO®

SWISS WATCHES SINCE 1918

## 双计时盘多功能计时 自动机械腕表

### 用户手册



### 显示和功能

- ① 时针
- ② 分针
- ③ 小秒针
- ④ 日期显示
- ⑤ 日期快速调校器

#### 计时器:

- ⑥ 中央 60 秒计时器指针
- ⑦ 30 分钟计时器指针
- ⑧ 用于定时/计时功能的停止/开始按钮
- ⑨ 计时器的复位按钮

位置 10:  
使用前拧松表冠

#### 表冠有 2 个位置 (10):

- I 上弦位置 (拧松\*, 未拉出)
- II 该位置用作时间设置, 并在经过午夜整点时更改日期 (拧松\*, 已拉出)

\* 带螺纹拧紧式表冠的表款

IA IB  
IA 初始位置 (拧紧, 未拉出)  
IB 上弦位置 (拧松, 未拉出)

## 恭喜

祝贺您选择了世界知名的瑞士手表品牌之一，Mido® 自动上弦的计时腕表。

此表采用了高品质的材料和部件精心打造而成，可以防震、抵御温度变化、防水和防灰尘。

使用计时功能时，这款表可以连续计时 30 分钟，所有显示结果可以近似精确到 1/10 秒。

为了保证您的计时腕表能长期运转正常和走时准确，我们请您以后务必注意建议内容。

## 使用 / 设置

### 带螺纹拧紧式表冠的表款

为了确保防水，某些表款配有螺纹拧紧式表冠。在设置时间之前，必须先要将表冠拉出至位置 **IB**，然后才能继续拉出到位置 **II**。

**重要说明：**在每个操作完成后，您必须将表冠旋回以确保手表防水。

### 上弦

表冠在位置 **I/IB**，未拉出

如果您很久没有戴您的手表，则需要手动上弦。要重新启动手表，您只需旋转几下表冠（顺时针），或摇晃几下手表。要使手表的动力储备恢复到 60 小时，您须将表冠旋转约 38 次（顺时针）。

只要您戴上手表后，每动一次手腕，自动机构就会上弦。

### 设置时间

小心地将表冠拉至位置 **II**；秒针 **(3)** 即刻停止。向前或向后旋转表冠，直至指针显示正确的时间。一旦时针通过 12 点时，请您注意指针所指的是午夜（日期这时会改变）还是正午（日期不变）。

### 关于如何使手表同步的建议

要使秒针 **(3)** 与官方时间信号（收音机、电视、因特网）同步，可将表冠拉出至位置 **II**；秒针即刻停止。秒针调至同步时，将表冠按回至位置 **I**（如果您的手表带有螺纹拧紧式表冠，则将其拧紧）。

### 日期快速调校

**重要说明：**不要在晚上 8 点 30 分到 11 点之间设置日期\*（在这段时间内，机芯处于更改日期的过程中）。

通过按压调校器 **(5)** 数次，日历盘向前移动直到出现想要的日期 **(4)**。在执行该操作时，您的手表仍然会继续照常工作，所以您不必调整时间。

## 计时器

### 计时器功能

按下停止/开始按钮 **(8)** 以开始计时操作。再次按下停止/开始按钮 **(8)** 以停止计时操作。当您再次按下停止/开始按钮 **(8)** 时（时间累加），计时操作重新开始，或者两根计时器指针 **(6、7)** 可以通过按压按钮 **(9)** 归零。这种方法仅用于将计时器指针归零。

## 维护和保养

建议您定期用软布和温肥皂水清洗手表（除了皮表带）。在盐水中稍稍漂洗后再在清水中冲洗，并将其完全晾干。

晾干时，请不要将手表置于温度和湿度变化大的场所，也不要将其直接置于阳光下或强磁场附近。

为了获得优质的售后服务，并确保您的质保有效，请始终与许可的 Mido® 代表或零售商联系。

只要维护适当，Mido® 表高质量的机械装置就能令您长久满意。但是，我们建议您每 3 到 4 年由许可的 Mido® 表代表或零售商为您检修一次手表。

## 航海测速计

### 一些定义：

海里是航海和航空导航所采用的一种长度测量单位。1 海里等于 1852 米 (1.852 千米)。

节是航海和航空领域所采用的一种速度测量单位。1 节等于 1 海里/小时 (1.852 千米/小时)。

### 标准测速计：

1. 用于测量速度，单位：千米/小时。
2. 计算 1 千米 (1000 米) 距离内的平均速度。
3. 使用秒针测量 (时间测量单位为“秒”)。

### 航海测速计：

1. 用于测量速度，单位：英里/小时 (或是“节”)。
2. 计算 1 英里 (1852 米) 距离内的平均速度。
3. 使用分针测量 (时间测量单位为“分钟”)。

所以在航海测速计上，是将分钟刻度转换成凸缘上相对应的海里刻度。

### 航海测速计使用方法：

“航海测速计”功能的使用方法相当简单。您只需遵循以下步骤即可在船上计算出船只在 1 英里 (1852 米) 距离内的平均速度：

1. 在岸上设定 2 个参考点，两点之间相距大约 1 英里 (1852 米)。
2. 当您经过第 1 个参考点时，按动 2 点钟位置的“启动”按钮一次，以此启动计时功能。
3. 当您经过第 2 个参考点时，按动 2 点钟位置的“停止”按钮一次，以此停止计时功能。
4. 读取表盘 3 点钟位置分钟计时盘上的数值。然后在主表盘分钟轨道上找到相对应的分钟数值，这个分钟数值所对应的凸缘上测速刻度的值即是您的平均速度，单位：英里/小时 (测速刻度环绕在分钟轨道周围)。
5. 若要重新开始测量，按下 4 点钟位置的计时“重置”按钮。

